

# SS

**ES-EN-FR**  
**BALANZAS SOLO PESO**  
**BALANCE SEUL POIDS**  
**CHECK WEIGHT SCALE**

---

---

---

V.1.4  
20170531



# ES - ÍNDICE

<b>1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES</b>	<b>4</b>
<b>2. TECLADO Y MENSAJES DE PANTALLA</b>	<b>4</b>
2.1 TECLADO	4
2.2 MENSAJES DE PANTALLA	4
<b>3. GUÍA DE OPRACIONES</b>	<b>5</b>
3.1 PREPARACIÓN	5
3.2 ENCENDER O APAGAR	5
3.3 CERO	5
3.4 PESADO	5
3.5 PESADO TARA	5
3.6 FUNCIÓN AHORRO DE ENERGÍA	5
3.7 INDICACIÓN DE BATERÍA	5
3.8 CARGA	6
3.9 PARÁMETROS	6
3.10 GRADUAR EL BRILLO DE LOS LED	7
<b>4. NOTAS</b>	<b>7</b>
<b>3. CALIBRACIÓN</b>	<b>7</b>

# FR - INDEX

<b>1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PRINCIPALES</b>	<b>8</b>
<b>2. CLAVIER ET MESSAGES DE L'ÉCRAN</b>	<b>8</b>
2.1 CLAVIER	8
2.2 MESSAGES DE L'ÉCRAN	8
<b>3. GUIDE D'OPERATIONS</b>	<b>9</b>
3.1 PRÉPARATION	9
3.2 ALLUMER OU ÉTEINDRE	9
3.3 ZÉRO	9
3.4 PESAGE	9
3.5 PESAGE TARE	9
3.6 FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	9
3.7 INDICATION DE BATTERIE	9
3.8 CHARGE	10
3.9 PARAMÈTRES	10
3.10 CHOISIR LE BRILLATION DES LED	11
<b>4. NOTES</b>	<b>11</b>
<b>3. CALIBRATION</b>	<b>11</b>

# EN - INDEX

<b>1. MAIN TECHNICAL INDEX</b>	<b>12</b>
<b>2. KEYBOARD AND CHARACTER PROMPT</b>	<b>12</b>
2.1 KEYBOARD	12
2.2 MDISPLAY MESSAGES	12
<b>3. OPERATION GUIDE</b>	<b>13</b>
3.1 PREPARATION	13
3.2 TURN ON OR TURN OFF	13
3.3 ZERO	13
3.4 WEIGHING	13
3.5 TARE WEIGHING	13
3.6 SAVE POWER FUNCTION	13
3.7 BATTERY INDICATE	13
3.8 CHARGE	13
3.9 SET PARAMETER	14
3.10 LED LIGHTING	15
<b>4. NOTES</b>	<b>15</b>
<b>3. CALIBRATION</b>	<b>15</b>

Gracias por utilizar nuestra balanza de la serie SUPER SS con displays en ambos lados, y protegida contra la humedad y el agua. La balanza SUPER SS es una balanza de acero inoxidable. La balanza incluye avances técnicos de altas prestaciones. Incluye una alta precisión en el pesado, con facilidades de transporte y un precio bajo.

Es resistente y de larga duración. Puede ser utilizada en almacenes para pesar diferentes paquetes de productos, así como en lugares con humedad alta gracias a su alta protección contra la humedad.

# 1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PRINCIPALES

## 1.1. INFORMACIÓN BÁSICA

	SS3	SS6	SS15	SS30
<b>CAPACIDAD MÁXIMA (kg)</b>	3	6	15	30
<b>CAPACIDAD MÍNIMA</b>	20e			
<b>DIVISIONES DE TEST (g)</b>	1	2	5	10
<b>DIVISIONES DE PANTALLA (g)</b>	0,2	0,5	1	2
<b>TARA MÁXIMA</b>	100% de la capacidad máxima			
<b>CLASE</b>	Ⓜ			
<b>DIMENSIONES DEL PLATO (mm)</b>	230 x 190			

**1.2. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:** -5 ~ +35°C

**1.3. TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO:** -5 ~ +35°C

**1.4. ALIMENTACIÓN:** Batería recargable 6VAh de 90horas de duración

**1.5. PESO NETO:** 3,6 Kg

**1.6. GRADO DE PROTECCIÓN IP:** IP67

## 2. TECLADO Y MENSAJES DE PANTALLA

### 2.1. TECLADO:

**ON** Enciende la balanza y cero.

→ 0 ←

→ T ← Botón tara.

OFF Apaga la balanza.

SET Parámetros y modos de funcionamiento.

### 2.2. MENSAJES DE PANTALLA:

<b>dC x.xx</b>	Significa que el voltaje de la batería es x.xx V.
<b>-----</b>	Aparece este señal cuando el peso está cerca del 100% FS+9e, si suena una señal acústica significa que hay sobrecarga y por lo tanto el usuario debe reducir el peso.

<i>AdC</i>	Cuando se sobrepasa el valor del A/D la pantalla lo mostrará con la señal sonando.
<i>BatLo</i>	Batería baja. La balanza se puede utilizar un período corto de tiempo y debe recargarla inmediatamente.
<i>End</i>	La recarga ha terminado
<i>Err-0</i>	Célula de carga mal conectada o error en A/D
<i>Err-1</i>	Interruptor de calibración en OFF durante la calibración
<i>Err-2</i>	Cantidad de muestra insuficiente (durante el modo cuentapiezas)
<i>Err-3</i>	Peso de calibración demasiado pequeño

## 3. GUÍA DE OPERACIONES

### 3.1. PREPARACIÓN:

Ajuste los pies de la base, vigile el nivel, sitúe la bandeja horizontalmente.

### 3.2. ENCENDER O APAGAR:

#### 3.2.1 ENCENDER

Presione el botón ON/CERO, la balanza pitará, la pantalla mostrará el número de versión, el nivel de batería y 9, 8, 7, ..., 1, 0, se encenderá el LED de “→0←”. Ahora la balanza está en estado de pesar.

#### 3.2.2 APAGAR

Presione durante unos segundos el botón OFF.

#### 3.2.3 AUTO APAGADO

Después de 10 minutos en cero, se apagará automáticamente.

#### 3.2.4. AUTO APAGADO DE BATERÍA BAJA:

Cuando el nivel de batería es inferior a 5.6V la balanza se apaga.

### 3.3. CERO:

Cuando sin tara el peso mostrado en la pantalla es  $\leq 4\%$  de la capacidad máxima, presione el botón ON/ “→0←”, la pantalla mostrará “0”, el LED de “→0←” se encenderá.

### 3.4. PESADO:

Sitúe el peso en la bandeja.




### 3.5. FUNCIÓN AHORRO DE ENERGÍA

Presione el botón →T←, el peso mostrado es “0”, el LED de “→0←”. se encuentra apagado y el LED de “→T←” encendido. Retire el peso y el contenedor, el peso mostrado es negativo, el LED de “→0←” está encendido, presione el botón →T←, la pantalla muestra “0”, el led de “→T←” se encuentra apagado.

### 3.6. FUNCIÓN AHORRO DE ENERGÍA

Después de 40 segundos de cero, se activa la función de ahorro de energía, la pantalla muestra “**0**”. Coloque un peso para empezar a pesar.

### 3.7. INDICACIÓN DE BATERÍA

**Led de batería:**  Significa que el nivel de batería es superior a 6,3 V,  que se encuentra entre 6 V y 6,3 V,  significa el nivel de batería es inferior a 6 V.

### 3.8. CARGA

La energía es suministrada por una batería interna recargable de ácido de plomo de 6V/4Ah. Cuando muestre **BATL** por favor, apague y cargue la batería inmediatamente. El tiempo de recarga completa es de 12 a 14 horas.

### 3.9. PARÁMETROS

Presione el botón SET/0~9 durante 3 segundos. Ahora muestra el menú. Presione el botón SET/0~9 secuencialmente, la pantalla mostrará:

- rRnsE** (Fijar límites)
- UnItS** (elegir unidad)
- A-OFF** (elegir auto apagado)
- FILL** (filtro del display)
- Zero** (fijar auto cero)
- bUZZEr** (fijar alarma)
- d** (elegir división)
- d-dP** (Elegir mono o doble pantalla)

#### 3.9.1 Fijar límites:

Cuando muestra **rRnsE**, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  y después SET/0~9 para elegir "on" o "oFF", "on" empieza la función, "oFF" sale, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para confirmar.

Cuando elija "on" y presione  $\rightarrow T \leftarrow$ , ahora pesará con límites, el led "-" (límite inferior) se enciende, el primer dígito parpadea, presione SET/0~9 para incrementar el dígito activo, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para confirmar y pasar al siguiente dígito; una vez configurados todos los dígitos de -, al presionar  $\rightarrow T \leftarrow$  se enciende el led "+", configure de igual modo el límite superior, cuando termine sale automáticamente al modo de pesaje con los límites activos.

Cuando el límite inferior > límite superior, muestra "oFF" entonces sale.



**Precaución:** cuando la pantalla no está estable, los leds no se encienden.

Indicaciones de alarma: si el parámetro **bUZZEr** está en ON, la alarma suena cuando el peso encima del plato se encuentra en la franja OK

#### 3.9.2 Cambio de unidad

Cuando muestra **UnItS**, presione  $\rightarrow T \leftarrow$ , entonces presione SET/0~9 para elegir, entonces presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para confirmar y salir.

Unidades: **xg** (kg), **PC5** (cuentapiezas), **lb.lb** (lb), **Lb.oZ** (lb.oz), **g** (g).

Cuentapiezas: cuando la pantalla muestra **PC5** presione  $\rightarrow T \leftarrow$ . Ahora se enciende el led . Presione largamente ON/ $\rightarrow 0 \leftarrow$ , muestra count y vuelve a **d**. Entonces coloque la muestra y presione  $\rightarrow T \leftarrow$ . Presione SET/0~9 y  $\rightarrow T \leftarrow$  para introducir la cantidad de piezas que compone la muestra. Después de acabar muestra **PC5** y se enciende el led .

Para salir de la función cuentapiezas, elija una unidad.

Precaución: Coloque cantidades de como máximo 30000.

#### 3.9.3 A-oFF (elegir auto apagado)

Cuando el menú muestra **A-OFF**, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para entrar, presione SET/0~9 para elegir "n" o "y", "n" significa que no se utiliza el auto apagado, "y" significa que después de 10 minutos en cero la balanza se apagará automáticamente.

#### 3.9.4 Cambiar el filtro del display:

Cuando muestre **FILLX** (**FILL** significa un escalón cambia el display, **FILL2** significa 3-4 escalones cambian el display, **FILL3** significa 6-8 escalones cambian el display) Presione SET/0~9 para cambiar, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para confirmar y salir.

#### 3.9.5 Fijar el rango de auto cero:

Cuando la balanza muestre **Zero**, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  ahora mostrará **Zero x.x** (x.x es el rango: 0.5d, 1d, 1,5d, 2d, 2.5d, 3d, 3.5d, 4d, 4.5d, 5d. "d" es el valor de división cuando n=3000). Presione SET/0~9 para cambiar, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para confirmar y salir.

#### 3.9.6 bUZZEr (fija el sonido de la alarma)

Cuando el menú muestra **bUZZEr**, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para entrar, presione SET/0~9 para elegir "on" o "oFF", presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para confirmar.

#### 3.9.7 Cambiar el valor de división

Cuando el menú muestra **d**, presione  $\rightarrow T \leftarrow$  para entrar, presione SET/0~9 para elegir la división.

**3.9.8 d-dP (elegir mono o doble pantalla)**

Cuando el menú muestra d-dP, presione → T ← para entrar, presione SET/0~9 para elegir “n” o “z”, “n” significa mono-pantalla, “z” significa doble pantalla. Presione → T ← para confirmar.

**3.10. GRADUAR EL BRILLO DE LOS LED**

Con la balanza encendida, presione largamente → 0 ←/ON, aparece L-L- presione SET/0~9 para elegir LU-0, LU-1, LU-2 o LU-3.

Presione → T ← para confirmar.

**4. NOTAS**

1. Debe cargar la batería como mínimo cada 3 meses cuando usted no utilice la balanza durante un período largo de tiempo. La carga durará unas 12 horas.
2. No sobrecargue la balanza. No tire violentamente objetos pesados sobre la balanza. El daño por sobrepeso no se encuentra dentro del rango de garantía de mantenimiento.
3. No utilice objetos afilados para manejar el teclado. Si la goma está dañada, ello afectará la garantía contra agua y humedad de la balanza.
4. Mantenga la balanza limpia para asegurar un pesado correcto.
5. Hay un precinto de plomo en la parte inferior de la balanza. Los usuarios no deben quitar este precinto. Si se daña el precinto no se garantiza el correcto mantenimiento de la balanza.

**5. CALIBRACIÓN**

Esta operación sólo puede realizarla el personal autorizado competente por las leyes de cada país.

- Con la balanza apagada, desprecintar el precinto del interruptor de modificación de división situado en la cara inferior de la balanza.

**Las nuevas SS con versión de firmware 3S-8.1H**, ya no calibran con el procedimiento habitual de mantener presionada la tecla tara durante unos segundos. Ahora hay que seguir el procedimiento siguiente:

Situar el switch interno en la posición **ON**

Encender el equipo, una vez estemos en modo pesaje,

presionar **SET** y **ON** a la vez y esperar a escuchar un bip (6s aprox)

La pantalla mostrará *5-Unit*, presionar → T ←

La pantalla mostrará *IP*, presionar → T ←

La pantalla mostrará la capacidad máxima del equipo, presionar → T ←

**(Si fuese necesario, con la tecla SET se puede cambiar de capacidad)**

Ahora la pantalla debe mostrar 0, sea o no sea así, presionar **ON**

Situar **1/3 de FS** sobre el plato, esperar que estabilice y presionar → T ←

La pantalla mostrará la capacidad con el dígito parpadeante, con la tecla **SET** incrementamos el valor y con la tecla → T ← nos desplazamos hacia la derecha. Hay que introducir el valor de la pesa que hemos cargado en el plato y presionar → T ← hasta llegar a la posición de la derecha del todo. Una vez allí, presionar → T ← una vez más.

La pantalla mostrará C0, descargar el plato, esperar que estabilice a cero y presionar → T ← para confirmar.

La balanza volverá automáticamente a modo de pesaje, habiéndose realizado la calibración.

Situar el switch nuevamente en la posición OFF

**NOTA:** DURANTE LA CALIBRACIÓN, SI USTED DESEA SALIR, PRESIONE ON/→ T ←

Merci par utiliser notre série SUPER SS de produit avec double écran protégé contre l'humidité et l'eau.

La SUPER SS est une balance d'acier inoxydable. La balance inclut des avances techniques d'haute performance. Elle inclut une grande précision des pesages, avec des facilités du transport et un prix sous. Elle est résistant et de longue durée. Elle peut être utilisée en magasins et pour peser différents paquets de produits, ainsi qu'en lieux avec grand niveau d'humidité grâce à sa haute protection contre l'humidité.

# 1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PRINCIPALES

## 1.1. INFORMATION BASIQUE

	SS3	SS6	SS15	SS30
<b>PORTÉE MAXIMALE (kg)</b>	3	6	15	30
<b>PORTÉE MINIMALE</b>	20e			
<b>DIVISION DE TEST (g)</b>	1	2	5	10
<b>DIVISIONS D'ÉCRAN (g)</b>	0,2	0,5	1	2
<b>TARA MAXIMALE</b>	100% de la portée maximale			
<b>CLASSE</b>	III			
<b>DIMENSIONS DU PLATEAU (mm)</b>	230 x 190			

**1.2. TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** -5 ~ +35°C

**1.3. TEMPÉRATURE D'EMMAGASINAGE:** -5 ~ +35°C

**1.4. PUISSANCE:** Batería recargable 6VAh de 90horas de duración

**1.5. POIDS NET:** 3,6 Kg

**1.6. DEGRÉ DE PROTECTION IP:** IP67

# 2. CLAVIER ET MESSAGES DE L'ÉCRAN

## 2.1. CLAVIER:

**ON** Cette touche allume la balance et zéro.

→ 0 ←

→ T ← Touche Tare.

**OFF** Pour éteindre la balance.

**SET** Paramètre et modes de fonctionnement.

## 2.2. MESSAGES DE L'ÉCRAN:

<i>dc x.xx</i>	Il signifie que la puissance de la batterie est x.xx V.
-----	Ce signal apparaît quand le poids ce tout près du 100% FE+9e, s'il sonne un signal il signifie qu'il y a surcharge et c'est pourquoi l'usager doit réduire le poids.



<i>AdC</i>	Quand on surpèse le valeur du A/D l'écran le montrera avec un signal sonnante.
<i>-BatLo-</i>	La batterie est faible. La balance peut être utilisée une courte période de temps et doit immédiatement la recharger.
<i>C End</i>	La recharge a terminé.
<i>Err-0</i>	Capteur mauvaise connectée ou erreur du A/D.
<i>Err-1</i>	Switch de calibrage en OFF pendant le calibrage
<i>Err-2</i>	Quantité de l'échantillon insuffisant (pendant le mode compteuse)
<i>Err-3</i>	Poids de calibrage très petit

## 3. GUIDE D'OPÉRATIONS

### 3.1. PRÉPARATION:

Ajuster le pied fonde, surveiller le niveau, situer le plateau horizontalement.

### 3.2. ALLUMER OU ÉTEINDRE:

#### 3.2.1 ALLUMER

Presione el botón ON/CERO, la balanza pitará, la pantalla mostrará el número de versión, el nivel de batería y 9, 8, 7, ..., 1, 0, se encenderá el LED de "→ 0 ←". Ahora la balanza está en estado de pesar.

#### 3.2.2 ÉTEINT

Appuyer pendant quelques secondes sur la touche OFF.

#### 3.2.3 AUTO ÉTEINT

Après 10 minutes à zéro, elle s'éteindra automatiquement.

#### 3.2.4 AUTO ÉTEINT DE BATTERIE BAISSÉ:

Quand le niveau de batterie est inférieure à 5.6V la balance s'éteindra.

### 3.3. ZÉRO:

Quand sans tare le poids montré sur l'écran est  $\leq 4\%$  de capacité maximale, appuyer sur la touche ON/→ 0 ←, et l'écran montrera "0", le led → 0 ← s'allumera.

### 3.4. PESAGE:

Situer le poids sur le plateau.

### 3.5. PESAGE TARE:




Appuyer sur la touche → T ←, le poids montré est "0", le led de "→ 0 ←" devient éteinte et le led de "→ T ←" allumée. Retirer le poids et le container, le poids montré il est négatif, le led "→ 0 ←" est allumée, appuyer sur la touche → T ←, l'écran montre "0", le led de "→ T ←" devient éteinte.

### 3.6. FUNCIÓN AHORRO DE ENERGÍA

Zéro après 40 secondes, fonction auto sauve, montre "●".

Placer un poids pour peser.

### 3.7. INDICATION DE BATTERIE

**Lumière de batterie:**  signifie que le niveau de batterie est supérieure à 6.3 V;  signifie que le niveau de batterie se trouve entre 6V et 6.3 V, et  signifie que le niveau de batterie est inférieure à 6V.

### 3.8. CHARGE

L'énergie est suppléée par une batterie lead acide de recharge interne (6V/4Ah). Quand elle montrera **BAttery** s'il vous plaît éteindre et charger immédiatement la batterie. Le temps de recharge complète c'est de 12 à 14 heures.

### 3.9. PARAMÈTRES

Appuyer sur la touche SET/0~9 pendant 3 secondes. L'écran montrera le menu. Appuyer sur la touche SET/0~9 séquentiellement, l'écran montrera:

- rAnsE* (Fixer des limites)
- UnitS* (Changement d'unité)
- A-OFF* (Choisir éteindre automatiquement)
- FILt* (Filtre d'écran)
- Zero* (Fixer l'auto zéro)
- bUZZEr* (Fixer l'alarme)
- d* (Choisir la division)
- d-dP* (Choisir mono-écran ou double écran)

#### 3.9.1 Fixer des limites:

Quand l'écran montrera *rAnsE*, appuyer sur la touche  $\rightarrow T \leftarrow$  et après SET/0~9 pour choisir "on" ou "off", "on" commence la fonction, "off" sorts, Appuyer sur la touche  $\rightarrow T \leftarrow$  pour confirmer.

Quand vous choisies "on" et appuies sur la touche  $\rightarrow T \leftarrow$ , la balance pèsera avec des limites, le led "-" (limite inferieur) s'allumera, la première chiffre clignote, appuyer sur SET/0~9 pour augmenter le chiffre actif, appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour confirmer et changer le chiffre suivant; après d'avoir modifié tous les chiffres du "-", appuyant sur  $\rightarrow T \leftarrow$ , s'allumera le led "+" également définir le limite supérieur; quand elle finisse sots automatiquement au mode de pesage avec limites actif.

Quand le limite inférieure > limite supérieur, montre "off" alors elle sorts.

**Attention** : quand l'écran n'est pas stable, aucun led ne s'allume.

Indications d'alerte: Si le *bUZZEr* est activée, l'alarme sonne si le poids sur le plateau est dans la bande OK

#### 3.9.2 Changement d'unité

Quand l'écran montre *UnitS*, appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$ , appuyer sur SET/0~9 pour choisir, alors appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour confirmer et sortir.

Unité : *xg* (kg), *PCS* (compteuses), *lb.lb* (lb), *Lb.oz* (lb.oz), *g* (g).

Mode compteuse : Quand l'écran montre *PCS*, appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$ , le led "●●●" s'allumera. Appuyer pendant quelque secondes sur ON/ $\rightarrow 0 \leftarrow$ , elle montre count et retourne à 0. Alors placer un échantillon et appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$ .

Appuyer sur SET/0~9 et  $\rightarrow T \leftarrow$  pour écrire le nombre de pièces qui composent l'échantillon. Après de finir elle montre *PCS* et le led "●●●" s'allume.

Pour sortir de la fonction compteuse, choisir une unité.

**Attention** : placer quantités maximales de 30000.

#### 3.9.3 A-off (Choisir éteindre automatiquement)

Quand le menu montre *A-OFF*, Appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour entrer, appuyer sur SET/0~9 pour choisir "n" ou "y", "n" signifie ne utiliser pas la fonction éteindre automatiquement, "y" signifie que après de 10 minutes en zéro, la balance s'éteindra automatiquement.

#### 3.9.4 Changer le filtre d'écran:

Quand elle montrera *FILt* (*FILt1* signifie 1échelon pour changer l'écran, *FILt2* signifie 3-4 échelons pour changer l'écran, *FILt3* signifie 6-8 échelons pour changer l'écran). Appuyer sur SET/0~9 pour changer, Appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour confirmer et sortir.

#### 3.9.5 Fixer l'auto zéro:

Quand la balance montrera *Zero*, appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$ , elle montrera maintenant *Zero x.x* (x.x est le rang : 0.5d, 1d, 1.5d, 2d, 2.5d, 3d, 3.5d, 4d, 4.5d, 5d. "d" est la valeur de division quand n=3000). Appuyer sur SET/0~9 pour choisir et  $\rightarrow T \leftarrow$  pour confirmer.

#### 3.9.6 *bUZZEr* (fija el sonido de la alarma)

Quand le menu montre *bUZZEr*, appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour entrer, appuyer sur SET/0~9 pour choisir « on » ou « off », appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour confirmer.

#### 3.9.7 Changer la valeur de division

Quand le menu montre *d*, Appuyer sur  $\rightarrow T \leftarrow$  pour entrer, appuyer sur SET/0~9 pour choisir la division.

**3.9.8 d-dP (mono-écran ou double écran)**

Quand le menu montre d-dP, appuyer sur → T ← pour entrer, appuyer sur SET/0~9 pour choisir "n" ou "d", "n" signifie mono-écran, "d" signifie double-écran. Appuyer sur → T ← pour confirmer.

**3.10. GRADUAR EL BRILLO DE LOS LED**

Avec la balance allumée, appuyer pendant quelques secondes sur → 0 ←/ON, apparaîtra L.L., appuyer sur SET/0~9 pour choisir LU-0, LU-1, LU-2 ou LU-3. Appuyer sur → T ← pour confirmer.

**4. NOTES**

1. On doit charger la batterie comme minimum chaque 3 mois quand on n'utilisera pas la balance pendant une période longue de temps. La charge durera quelques 12 heures.
2. Ne surcharger pas la balance. Ne jeter pas violemment objets pesés sur la balance. Le dommage par sur-charge ne se trouve pas dans le rang de garantie de subsistance.
3. N'utiliser pas objets aiguisés pour manier le clavier. Si la gomme est endommagée, cela affectera la garantie contre l'eau et l'humidité de la balance.
4. Maintenir la balance propre pour assurer un pesage correct.
5. Il y a une pose des scellés de plomb à la partie inférieure de la balance. Les usagers ne doivent pas enlever cette pose des scellés. S'il s'endommage la pose des scellés on ne assure pas la correcte subsistance de la balance.

**5. CALIBRATION**

Cette opération peut être réalisée seulement par personnel autorisé par les lois de chaque pays.

- Avec la balance éteinte, enlever la pose des scellés de l'interrupteur de modification de division situé à la part inférieure de la balance.

**SS nouvelle version de firmware 3S-8.1H.**, ne calibre pas avec la procédure habituelle de maintenir la touche de tare pendant quelques secondes. Maintenant, nous devons suivre la procédure suivante:

Placez le commutateur interne en position **ON**

Allumer l'appareil, une fois que nous sommes en mode de pesage,

Appuyez sur les touches **SET** et **ON** à la fois et d'attendre pour entendre un bip (environ 6s)

L'écran affiche *S-Unit*, presionar → T ←

L'écran affiche **1P**, appuyez sur la touch → T ←

L'écran affiche la portée maximale de l'appareil, appuyez la touche → T ←

**(Si c'est nécessaire, avec la touche SET est possible de charger la portée)**

Maintenant l'écran doit afficher 0, ensuite appuyez **ON**

Situer **1/3 de FS** sur le plateau, attendre à stabiliser et appuyez → T ←

L'écran affiche la capacité avec le chiffre clignotant avec la touche **SET** augmentons la valeur et avec la Touche → T ← nous passons à droite. Vous devez saisir la valeur du poids que nous avons chargé sur le plateau et appuyez sur → T ← jusqu'à encore la position de l'extrême droite. Une fois là, appuyez sur la touche → T ← une fois encore.

L'écran affiche C0, déchargez le plateau, attendez à stabiliser à zéro et appuyez sur la touche → T ← pour confirmer.

La balance retourne automatiquement en mode de pesée, avec la calibration réalisée.

Placez l'interrupteur en position OFF

**NOTA:** DURANTE LA CALIBRACIÓN, SI USTED DESEA SALIR, PRESIONE ON/→ T ←

Thank you for using our SUPER SS serial double side displays product of electronic waterproof counting scale. SUPER SS are a stainless steel scale. The scale is manufactured with advanced hi-techniques. It has the characteristics of satisfactory in performance accurate in weighing, convenient for carrying, cheap in price. It is sturdy and durable and widely used in not only retail stores and weighing of ration packing of commodities but also in high humidity surroundings because of it's well waterproof function.

# 1. MAIN TECHNICAL INDEX

## 1.1 BASIC DATA

	SS3	SS6	SS15	SS30
<b>MAX. CAPACITY (kg)</b>	3	6	15	30
<b>MIN. CAPACITY</b>	20e			
<b>TEST DIVI. (g)</b>	1	2	5	10
<b>DISPLAY DIV. (g)</b>	0,2	0,5	1	2
<b>MAX. TARE</b>	100% of the maximum capacity			
<b>ACCURACY</b>	Ⓜ			
<b>PAN SIZE (mm)</b>	230 x 190			

**1.2. WORKING TEMPERATURE:** -5 ~ +35°C

**1.3. STORAGE TEMPERATURE:** -5 ~ +35°C

**1.4. POWER:** Rechargeable battery 6VAh of 90 hours of duration

**1.5. NET WEIGHT:** 3,6 Kg

**1.6. IP:** IP67

## 2. KEYBOARD AND CHARACTER PROMPT

### 2.1. KEYBOARD:

*ON* Turns the scale on and → 0 ←  
→ 0 ←

→ T ← Tare key.

OFF Power off.

SET Parameters and modes setting.

### 2.2. DISPLAY MESSAGES:

<i>dc x.xx</i>	Mean the voltage of battery is x.xx V.
-----	Show this as the weight over 100% FS+9e, with the ding sounding, this means over load, reduce the weight.

<i>AdC</i>	As the A/D change overflowing, display shows this with the ding sounding.
<i>-BatLo-</i>	The voltage is lower. You can use a short while and charge immediately.
<i>C End</i>	Recharge is end.
<i>Err-0</i>	Loadcell bad connected or A/D error
<i>Err-1</i>	Calibration switch placed at OFF during calibration
<i>Err-2</i>	No enough sample (on piece counting mode)
<i>Err-3</i>	Calibration weigh too small

## 3. OPERATION GUIDE

### 3.1. PREPARATION:

Adjust the base foot, watch the level, make the pan in horizontal.

### 3.2. TURN ON OR TURN OFF:

#### 3.2.1 TURN ON

Press the ON/→ 0 ← key, the ding sound, it displays version No. and the battery voltage level and 9, 8, 7, ..., 1, 0, the “→ 0 ←”. led lighting. Now the scale is in a working state.

#### 3.2.2 TURN OFF

Long-press OFF key.

#### 3.2.3 AUTO-OFF:

After 10 minutes in zero, scale will auto-off.

#### 3.2.4 LOW VOLTAGE AUTO-OFF

When the voltage lower than 5.6V, then power-off.

### 3.3. ZERO:

When without taring the weight display is  $\leq 4\%$  Max. capa., press the ON/→ 0 ← key, the display shows “0”, the → 0 ← led lighting.

### 3.4. WEIGHING:

Put weight to pan.

### 3.5. TARE WEIGHT:

Press the → T ← key, the weight display is “0”, the → 0 ← led off, the → T ← led lighting. Pick up the weight, the weight display is negative, the → 0 ← lighting, press the → T ← key, the → T ← led off.

### 3.6. FUNCIÓN AHORRO DE ENERGÍA

Zero after 40 seconds, auto save power, shows “**0**”.

Put a weight start weighing.

### 3.7. BATTERY INDICATE

**Battery led:**  means voltage higher than 6.3V,  means voltage between 6V and 6.3V; and  means voltage lower than 6V.

### 3.8. CHARGE

Power supplied by a internal rechargeable lead acid battery (6V/4Ah). When it shows “-BatLo-”. Please turn off and charge immediately. The time of full charging is 12 - 14 hours.

### 3.9. SET PARAMETER

Press SET/0~9 key 3 seconds. L'écran montrera le menu. Now show menu. Press SET/0~9 sequentially it displays:

- rRnsE* (set limit)
- UnitS* (choose unit)
- A-OFF* (choose auto power off)
- FILL* (display filter)
- Zero* (set auto → T ←)
- bUZZEr* (set buzzer)
- d* (choose division)
- d-dP* (choose single or dual display)

#### 3.9.1 Set range of auto-zero:

When it shows "*rRnsE*", press → T ← and then SET/0~9 to choose "on" or "oFF", "on" is start the function, "oFF" is exit, press → T ← to confirm.

When choose "on" and press → T ←, now you will weigh with limit; led "-" (under limit) lighting, first digit is blinking, press SET/0~9 once to increase the current digit, press → T ← to confirm and edit next digit; once you finish to set all "-" digits, when you press → T ←, led "+" turns on, then you can config upper limit with the same procedure; when finishing auto exit and set "over" after setting into weighing.

When low limit > high limit, it displays "oFF", then exit.



**Caution:** when the display is not stable, no led lights.

Alarming indicate: if *bUZZEr* parameter is set to on, alarm will sound if the weigh over the pan is on ok zone.

#### 3.9.2 Change Unit

Cuando muestra "*UnitS*", presione → T ←, entonces presione SET/0~9 para elegir, entonces presione → T ← para confirmar y salir.

Unidades: *xg* (kg), *PC5* (cuentapiezas), *lb.lb* (lb), *Lb.oZ* (lb.oz), *g* (g).

Cuentapiezas: cuando la pantalla muestra "*PC5*" presione → T ←. Ahora se enciende el led . Presione largamente ON/→ 0 ←, muestra count y vuelve a 0. Entonces coloque la muestra y presione → T ←. Presione SET/0~9 y → T ← para introducir la cantidad de piezas que compone la muestra. Después de acabar muestra "*PC5*" y se enciende el led .

Para salir de la función cuentapiezas, elija una unidad.

Precaución: Coloque cantidades de como máximo 30000.

#### 3.9.3 A-oFF (Choisir éteindre automatiquement)

When menu displays *A-OFF*, press → T ← to enter, press SET/0~9 to choose "n" or "y", "n" is not auto power off, "y" means, after 10 minutes in zero, auto-off.

#### 3.9.4 Change display filter:

When it displays "*FILLX*" (*FILL1* means one step change display, *FILL2* means 3-4 steps change display, *FILL3* means 6-8 steps change display) Press SET/0~9 to change, press → T ← to confirm and exit.

#### 3.9.5 Set range of auto-zero:

When it displays *Zero*, press → T ←, now shows 2ero x.x (x.x is the range: 0.5d, 1d, 1.5d, 2d, 2.5d, 3d, 3.5d, 4d, 4.5d, 5d. "d" is the division value when n=3000). Press SET/0~9 to choose and → T ← to confirm.

#### 3.9.6 bUZZEr (set buzze)

When menu displays *bUZZEr*, press → T ← to enter, press SET/0~9 to choose "on" or "oFF", press → T ← to confirm.

#### 3.9.7 Change division value

When menu displays *d*, press → T ← to enter, press SET/0~9 to choose division.

**3.9.8  $d-d^P$  (choose single or dual display)**

When menu displays  $d-d^P$ , press  $\rightarrow T \leftarrow$  to enter, press SET/0~9 to choose "r" or "z", "r" is single display, "z" is dual display. Press  $\rightarrow T \leftarrow$  to confirm.

**3.10. LED LIGHTING**

On powering on, long time press  $\rightarrow 0 \leftarrow$  ON, it shows  $L \bar{L}$ , press SET/0~9 to choose LU-0, LU-1, LU-2, or LU-3. Press  $\rightarrow T \leftarrow$  to confirm.

**4. NOTE**

1. Not overloading. Not throw heavy things on the scale violently. The damage for overloading is not within the range of guaranteed maintenance.
2. Don't use sharp thing to operation the keyboard. if the rubber is damaged it will influence the performance of waterproof.
3. Keep the scale clean in order to weighing well.
4. There is a lead seal on the bottom of the scale. Users are not allowed to remove the seal. If the seal is damaged the scale is not guaranteed for maintenance.
5. a. You must charge the battery at least per 3 months when you don't use the scale for long time.  
b. Please correctly connect line between adapter and battery, black to black, red to red.  
c. If after charging the used time becomes short than often, please change a new battery

**5. CALIBRATION**

This operation can only be done by competent authorized personnel according to the laws of each country.

- With the scale turned off, unseal the seal of the division modification switch. This switch is located in the inferior face of the scale.

**SS new firmware version 3S-8.1H**, no longer calibrated with the usual procedure of holding down the tare key for a few seconds.

Now we must follow the following procedure:

Place the internal switch in the **ON** position.

Turn on the computer, once we are in weighing mode,

Press **SET** and **ON** at once and listen for a beep (approx 6s)

The display will show S-Unit , press  $\rightarrow T \leftarrow$

The display will show **1P** , press  $\rightarrow T \leftarrow$

The display will show the maximum capacity of the computer, press  $\rightarrow T \leftarrow$

**(If necessary, with the SET key can be changed capacity)**

The display should now show **0**, whether or not, press **ON**

Place **1/3 de FS** on the pan, wait for stabilization  $\rightarrow T \leftarrow$

The display will show the capacity with the flashing digit with the **SET** key increase the value and the  $\rightarrow T \leftarrow$  key we move to the right. You must enter the value of the weight that we have loaded on the plate and press  $\rightarrow T \leftarrow$  to reach the position of the far right.

Once there, press  $\rightarrow T \leftarrow$  again.

The display will show **CO**, unload the pan, wait for stabilization and press  $\rightarrow T \leftarrow$  to confirm.

The balance will automatically return to weighing mode, the calibration has been made.

**NOTA:** DURANTE LA CALIBRACIÓN, SI USTED DESEA SALIR, PRESIONE ON/ $\rightarrow T \leftarrow$

